

# BERNINA Broderi Software 7 Quick Start Guide



Norsk

## Innholdsfortegnelse

---

· <b>Introduksjon</b>	<b>2</b>
· Security device / dongle	3
· Installere software-programmet	3
· Hjelp & support	4
· Software oppgraderinger	5
· <b>Kom igang</b>	<b>6</b>
· Start i riktig rekkefølge	6
· Sy et ferdig design	8
· Redigere et design	9
· Lage et enkelt tekst-design	10
· Lage et monogram-broderi	11
· Lage broderi automatisk	12
· Neste steg	13
· Morsomt broderi!	14
· <b>BERNINA Broderi Software Quick Reference</b>	<b>14</b>
· Embroidery Canvas verktøysfelt	14
· Embroidery Canvas verktøy	20
· Multi-Hooping verktøysfelt	25

## Introduksjon

---

Velkommen til BERNINA® Broderi Software, det ledende broderi/design-programmet for hjemmebrukere. Dette er et MS Windows®-basert produkt der man benytter seg av det konventionelle PC-språket som mange allerede kjenner til. BERNINA Broderi Software er unikt fordi du enkelt kan skifte mellom CorelDRAW® Essentials X6 via Corel Corporation, det mest populære vektor-baserte tegneprogrammet for hjemmebrukere. Denne kombinasjonen tilbyr en mer effektiv & brukervennlig mulighet til å lage broderidesigns ved å kombinere den broderi-tekniske kapasiteten fra BERNINA Broderi Software med den grafiske kapasiteten fra CorelDRAW®. Det muliggjør også at man kan lage ikke bare broderi, men også design bestående av mange ulike teknikker.



**Noter** CorelDRAW® Essentials og dets søsterprodukt, Corel PHOTO-PAINT® Essentials X6 kan også brukes separat. En komplett beskrivelse av verktøy og egenskaper finner du i User Guiden via Windows **Start > Programs** gruppen. Alternativt, bruk onscreen help via **Graphics** og **Help** menyen

### Førstegangs brukere

Om du bruker BERNINA Broderi Software for første gang, vil du bli fornøyd med dets fleksible stingsettingsmuligheter, enkelheten i hvordan du kan skape og redigere design og hvor enkelt

det er å legge til tekst. Allikevel, før du begynner å bruke produktet, les *vennligst Kom igang* på side 6.

### Update brukere

BERNINA Broderi Software er en forbedret versjon av våre tidligere produkter. Den har mange nye og utvidede egenskaper. Vennligst les i Release Notes tilgjengelig fra Help menyen for å raskt gjøre deg bekjent med hva disse forbedringene omfatter!

## Security device / dongle

BERNINA Broderi Software beskyttes av en sikkerhetslås / dongle. Om denne ikke er tilkoblet når du forsøker å starte programmet, vil det ikke fungere. Hver dongle har et unikt serienummer og identitetskode, slik at ditt system kan igjenkjennes.

Dongelen er den mest verdifulle delen i ditt system og må håndteres forsiktig. Oppbevar den alltid på et sikkert sted når den ikke brukes.

Dongelen omfattes av garanti mot brister i materiale og produksjon, ved normal bruk og korrekt installasjon, for en tid på 12 måneder f.o.m kjøpsdato. Dog, kommer den bort eller blir stjålet, må du kjøpe et helt nytt BERNINA Broderi Software for å kunne arbeide videre. På grunn av dette, er det en god idé å forsikre din dongle.



USB Dongle

## Installere software-programmet

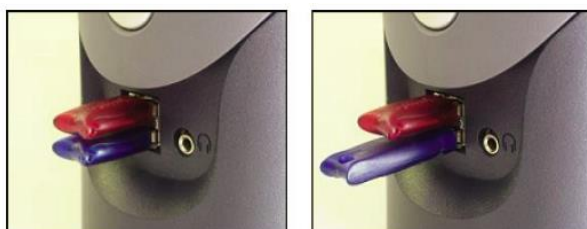
Installasjonsprosessen lar deg velge:

- ▶ Hvor software-programmet og alle designs installeres på din PC/nettverk.
- ▶ Hvilke deler som blir installert – f.eks flere språk, BERNINA Portfolio e t c.
- ▶ Hvilke dokumentasjons-filer som installeres.

Om du oppdaterer din software, så behøver du **IKKE** å vinstallere den tidligere versjonen. La Installasjonsprosessen gjøre dette for deg.

### Slik installerer du software-programmet

- ▶ Lukk alle andre programmer på din PC.
- ▶ Koble også fra din brannmur og antivirus program for å forsikre deg om at softwaren og drivere installeres korrekt.
- ▶ Legg i installations-cd'n i cd-rommet på maskinen og følg anvisningene.
- ▶ Du vil bli guidet til når du skal sette i dongelet. Om du har et oppdaterings-kit, Blir du også bedt om å sette i din gamle dongle.

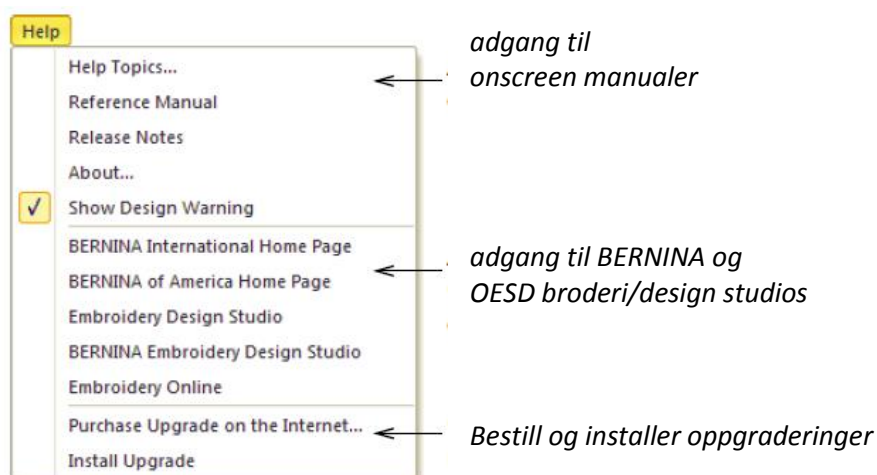


- ▶ Hvis din PC allerede inneholder en eller flere eldre versjoner av BERNINA Broderi Software:

- ▶ Så blir du oppfordret til å velge en versjon å sammenføre den nye versjonen med.
  - ▶ Den eldre versjonen sammenføres med den nye når maskinen startes på nytt.
- CorelDRAW® Essentials X6 installeres som en del i den normale installasjonen.
- ▶ Du får valget å starte om pc'n med den nye installasjonen. Snarveis-ikoner blir plassert på MS Windows® skrivbordet og på følgende plass; **Start > Programs** gruppen.
  - ▶ Åpne BERNINA Broderi Software.  
Hvis du har gjort noen endringer i din gamle BERNINA Quilters stoff-bibliotek, så vil de nå sammenføres med den siste installasjonen. Installasjonen sammenfører også brukerdefinerte mønster eller motiv.

## Hjelp & support

BERNINA Broderi Software tilbyr flere veier til hjelpinformasjon om software-programmet og hvordan man bruker det. Det finnes også linker til kilder med ferdige broderi-motiver.



### Onscreen Manual

Avhengig av ditt produkts nivå, vil disse manualene inkludere deler av, eller følgende:

#### Release notes

Denne oversikten installeres automatisk, og beskriver de nye og forbedrede egenskapene i den nye versjonen av programmet, samt linker til relevante deler i Reference Manual.

#### Reference Manual

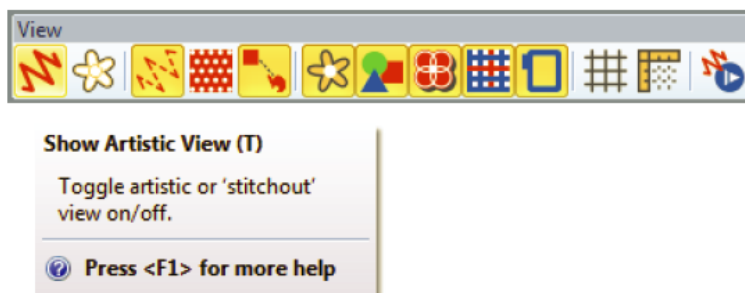
I manualen finner du detaljerte beskrivelser på alle prosedyrer og funksjoner i BERNINA Broderi Software 'Embroidery Canvas'. Programavsnittet BERNINA Cross Stitch og BERNINA Quilter finnes dokumentert i separate tilleggsmanualer.



**Noter** En komplett beskrivelse av CorelDRAW®-verktøyet som finnes i 'Artwork Canvas', finner du i den elektroniske User Guiden/brukermanualen som er tilgjengelig via ; Windows **Start > Programs** gruppen. Alternativt, bruk onscreen help som du finner via **Graphics-> Help** menyen.

### Onscreen help/hjelp

Onscreen help gir deg raskt tilgang til allmenn informasjon om BERNINA Broderi Software-funksjoner og steg-for-steg instruksjoner. Trykker du <F1> så får du nærmere beskrivelse.



### Ytterligere hjelp

Med din BERNINA Broderi Softwareinstallasjon, får du også ytterligere hjelp om de underordnede programmene:

- ▶ BERNINA Cross Stitch: Denne beskriver hvordan du bruker funksjonene i det spesielle BERNINACross Stitch-programmet.
- ▶ BERNINA Quilter: Denne beskriver hvordan du bruker funksjonene i det spesielle BERNINA Quilter-programmet.

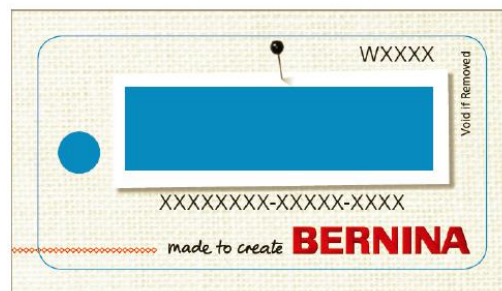
### Online Broderier

Det finnes mange måter å finne ferdige broderimotiv/designs som du kan kjøpe og bruke som du ønsker. Ditt BERNINA Broderi Software henviser deg til to gode kilder – BERNINA og OESD embroidery design studios.

## Software oppgraderinger

Du kan oppgradere din BERNINA Broderi Software direkte via Help-menyen som vist tidligere. Når du refererer til ditt system ved kontakten med BERNINA forhandleren, så må du oppgi ditt **Dongle Nummer**. Du må også muligens oppgi **Serial Nummer** og **Identity Code**. Denne informasjonen finner du direkte på dongelen.

Informasjonen kan også finnes under **Security Device Options** dialogruten som du finner via **Settings**-menyen. Online oppgraderinger kan gjøres via **Purchase Upgrades on the Internet** kommandoen under Help-menyen. Denne hjemmesiden tilbyr deg ulike oppgraderinger, avhengig av ditt nåværende nivå på din dongle. Hvis din dongle har BERNINA EditorPlus-nivå, så vil hjemmesiden tilby en oppgradering til BERNINA DesignerPlus.



**Advarsel** Hvis nettleserens sikkerhetsnivå er satt for høyt, kan det hende du ikke kan laste ned oppdateringer. Opplever du dette problemet, prøv å senke sikkerhetsnivået til medium.

## Kom igang

Hvis du nettop har startet med BERNINA Broderi Software eller maskinbroderi, er du kanskje usikker og tenker "hvordan begynner jeg?". En ting er sikkert, og det er at du kommer til å bruke mange timer, både lykkelige og iblandt frustrerende, når du holder på å lære deg hvordan du får ut det største potensialet i din BERNINA maskin og dette softwareprogrammet. Disse to arbeider hånd-i-hånd og det trengs trening og tålmodighet for å beherske både å lage et design og gjennomføre et perfekt broderi.

Resultatet, dog, kommer til å snakke for seg selv, og gjør tiden du bruker enda mer verdifull. Med hvert prosjekt du ferdigstiller, vil din erfarin og sikkerhet økes før neste utfordring.



## Begynn i riktig rekkefølge

Du behøver ingen tidligere erfaring for å begynne med BERNINA Broderi Software. Du kan enkelt åpne et design og sende det til maskinen for å 'brodere ut'. Og dette er den beste måten å begynne på. Når du har blitt litt mer erfaren, vil du kunne se på forskjellige designs og se hvilke som er av god kvalitet og hvilke som vil kunne lage problemer for deg.

### Eksempelmotiv og artwork

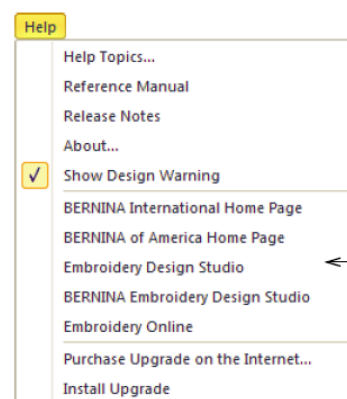
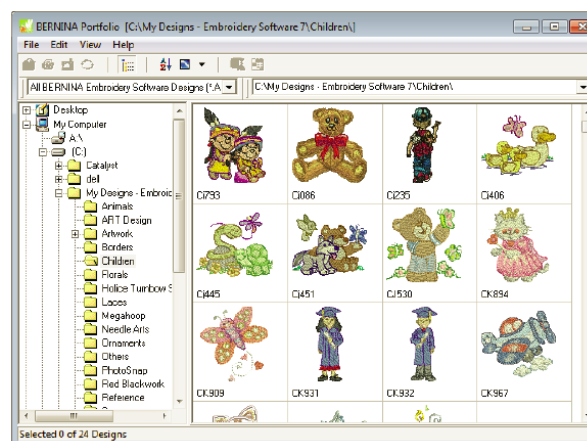
BERNINA Broderi Software inneholder hundrevis klare-til-å-sy motiv, inklusive mangevake ornamenter, eksemplomotiver og bilder. Designfiler (ART filer) og bilder (BMP, JPG, og WMF filer) kan hentes i **My Designs > Embroidery Software 7** mappen. Det viktigste du bør gjøre som ny bruker, er å bruke litt tid og utforske alle disse motivene og hvordan du finner dem.



**Noter** Med BERNINA Broderi Software medfølger også egne BERNINA Portefolio motivhentere for enkelt å kunne se på og håndtere dine broderimotiver. Alternativt, utforsk design-mappar ved hjelp av MS Windows® Explorer.

### Andre kilder

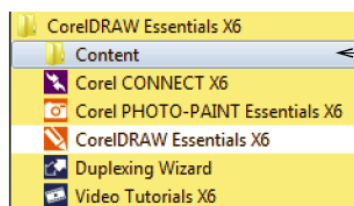
Det finnes mange andre kilder med ferdige broderimotiver som du kan kjøpe og bruke som du vil. Din BERNINA Broderi Software henviser til to pålitelige kilder – BERNINA og OESD embroidery design studios.



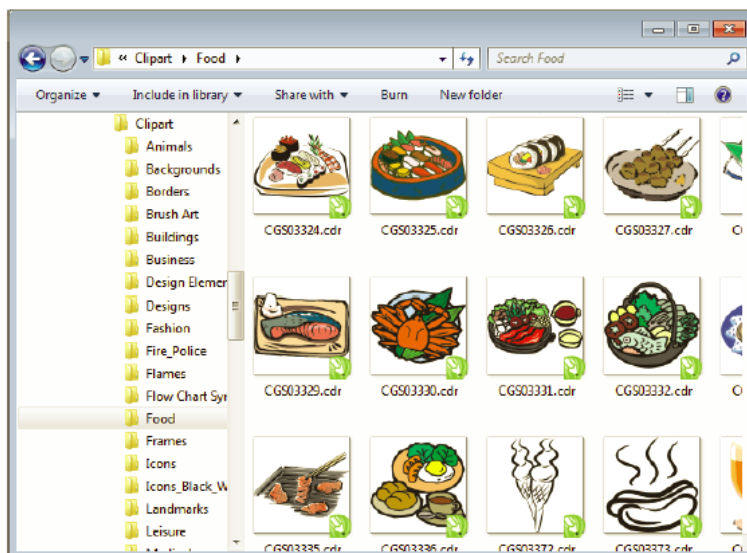
Link til BERNINA & OESD embroidery design studios

## Clipart

Med CorelDRAW® Essentials X6 følger en gruppe med clipart som du finner via **Program-**gruppen. Forsikre deg om at du gjør deg bekjent med alle Clipart eksemplene. Mange kan redigeres og brukes til broderi-designs, enten som utgangspunkt eller for direkt stingsetting.



Her finner du CorelDRAW® clipart-mapper.



Det kan være enklere å jobbe om du helt enkelt lager en kopi av hela CorelDraw® Essentials X6 Clipart-mappen og så lagrer den i **My Designs > Embroidery Software 7**-mappen for å enklere finne frem.



**Advarsel** De inkluderte artverk-bildene (clipart) og broderi-motivene får kun brukes til personlig bruk – og skal ikke brukes til kommersielt salg.

## Regler for et fint broderi

Kontroller følgende punkter når du gransker et broderi, både dine egne og andres:

- ▶ At stingene ligger korrekt, jevnt og rett.
- ▶ At designet ser bra ut – former, farger, balanse.
- ▶ At formene er fylt med korrekte fyllsting og kontursømmer.
- ▶ At stingvinkelen ligger i beste vinkel i forhold til formen.
- ▶ At stingene er sydd uten uønskede mellomrom.
- ▶ At detaljer er tydelige.
- ▶ At tekst er tydelig og enkel å lese.

Et utsydd broderi bør også karakteriseres av følgende:

- ▶ At designet syes effektivt på maskinen.
- ▶ At stoffet ikke bukler seg rundt de sydde områdene.
- ▶ At designet er fritt for løse tråder.

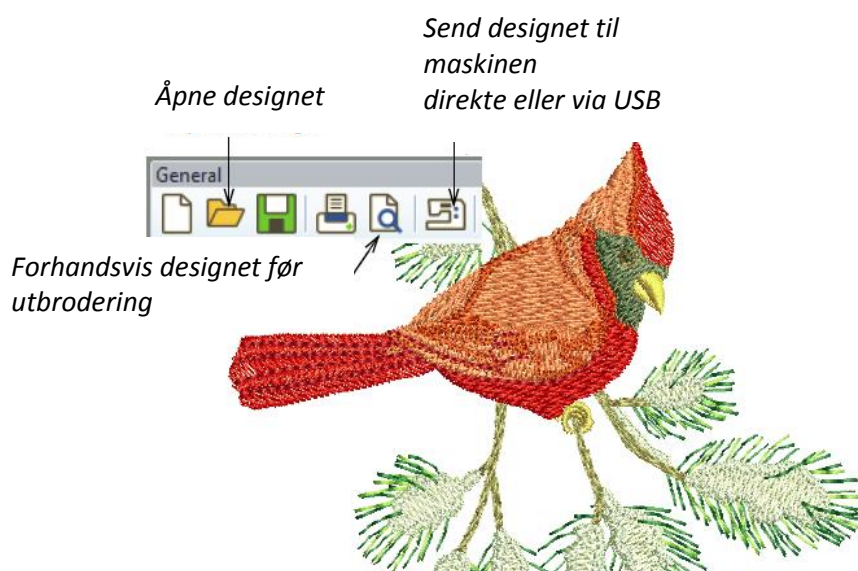
God broderikvalitet begynner med et godt design. Videre behøver du en kvalitetsmaskin for å sy ut broderiet. Men selv ikke det er tilrekkelig om du ikke bruker rett stoff, tråd, stabelisering, trådspenning etc. Les mer i din symaskinsmanual for råd og ta til deg så mange gode råd som mulig fra andre som broderer.

## Sy et allerede ferdig design

For mange som broderer, holder det lenge å ta et allerede ferdig design og brodere ut. Dette er sikkert det de flesta begynner med. Når du har funnet et design du liker, vil du gjerne forhåndsvis og se hvordan det kommer til å se ut ferdig. Til dette kreves et antall trinn, vi beskriver de viktigste trinnene her.

### Å sy ut et design

- ▶ Åpne designet i BERNINA Broderi Software.

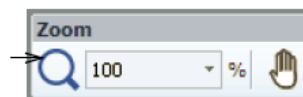


- ▶ Velg ønsket innstilling til forhåndsvisning.

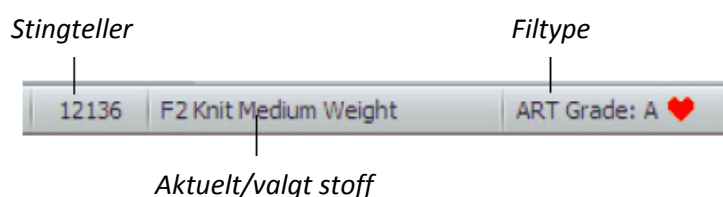


Juster innstillingene til design view

Juster zoom-faktoren =vist størrelse på motivet

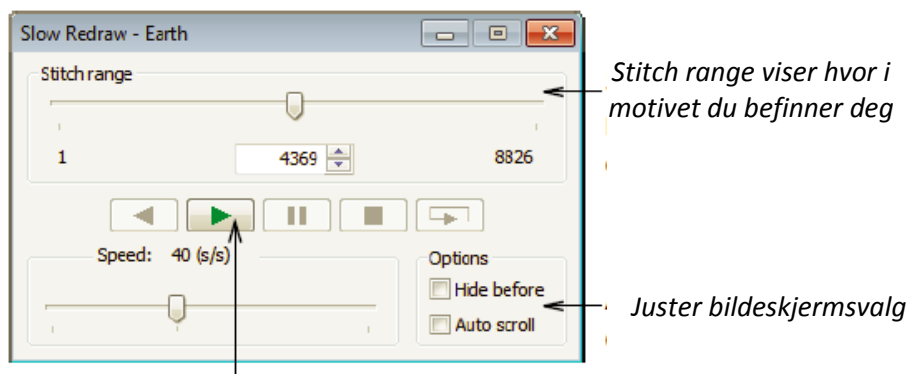


- ▶ Kontroller stoffkvaliteten og endra evt innstillinger ved behov via **Design > Fabric Settings** Menyen.





- ▶ Trykk **Shift+R** for å kunne forhandsvise hvordan motivet vil sys (som en film).



Start visningen

- ▶ Send broderimotivet/designet til maskinen direkte via ledning eller via f.eks USB-stick. Les i din BERNINA maskinmanual hvordan du gjør videre for å brodere.

## Redigere et design

Når du har ventet deg til de ulike stegene ved å brodere ut et design – enten clipart eller noe du har kjøpt, vil du nok snart ønske å gjøre endringer som å endre størrelse, bytte trådfarger og stoffkvalitet. Dette er relativt enkle endringer.

### Å endre et helt design

- ▶ Åpne designet du ønsker å jobbe med og klikk på det for å velge det (Select).

X:	-112.58	mm	W:	3in	mm	162.17	%
Y:	-53.33	mm	H:	25.38	mm	162.17	%

Check dimensions

Kontroller dimensjoner og endre størrelse



- ▶ Kontroller størrelse og endre evt. Eks; om du ska brodere et design til venstre bryst, bør størrelsen være max ca 108mm i kvadrat

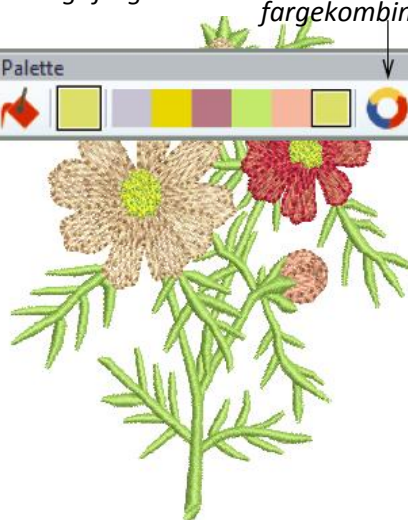
- ▶ Endre trådfarger etter eget ønske.

Velg og legg til valgt farge

Veksle mellom ulike fargekombinasjoner



Bytt tråder



- ▶ Kontroller stoffkvalitet og endre evt via **Design > Fabric Settings** menyen.



Vis ramme

- ▶ Vis rammen. Hvis du høyreklikker på symbolet så kan du også bytte/velge størrelse på rammen
- ▶ Velg **Design > Background** menyen for å visualisere designet direkte på et klesplagg eller liknende.



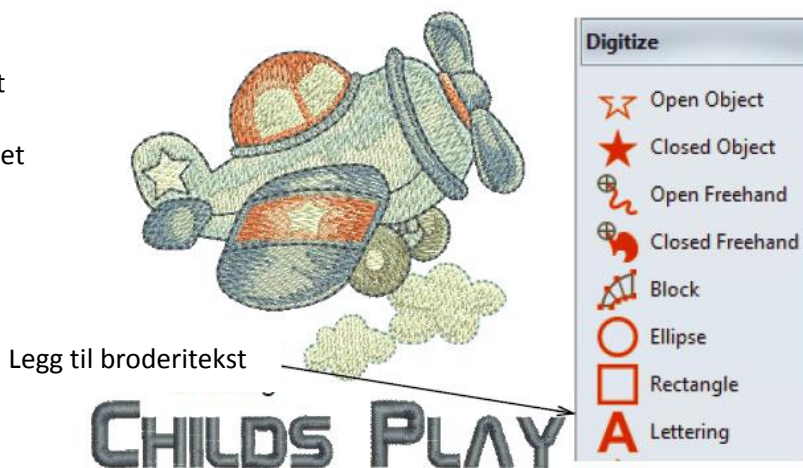
- ▶ Send designet til maskinen direkte eller via et USB-stick.

## Lage et enkelt tekst-design

Nrr du ha vent deg til de ulike trinnene for å brodere ut et design og endre størrelse, bytte farger og velge stoffkvaliteter, vil du definitivt komme til å ville lage dine egne tekst-design. Det kan ta litt tid å lære seg å få til kvaliteten på utbroderingen, men det er ikke vanskeligere enn å skrive på maskin når du lager et attraktivt design i BERNINA Broderi Software.

### Å lage et enkelt tekst-design

- ▶ Åpne et design. Ofte Øsnker du å legge entekst til et Allerede ferdig design.
- ▶ Legg til broderi-tekst til designet direkte på i bildeskjermen.



Legg til broderitekst

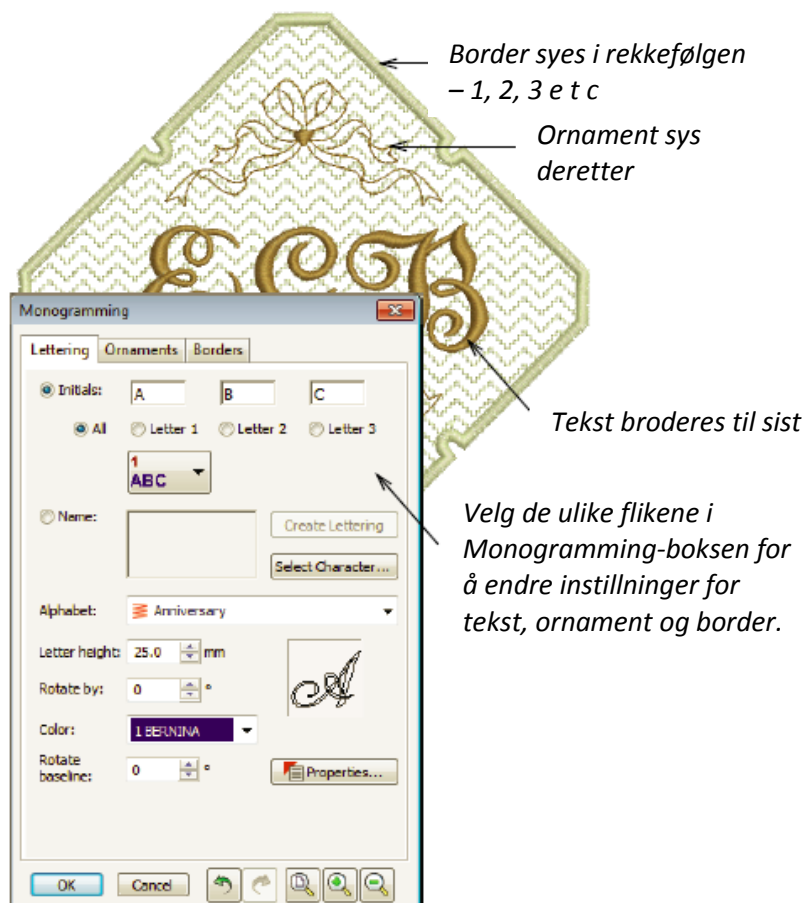
- ▶ Høyreklikk på tekstverktøyet hvis du ønsker å endre på aktuelle innstillinger. Det er enkelt å justere basislinjer, teksttformat, avstand og farger.



- ▶ Broder ut ditt tekst-design. Studer stingkvaliteten. Vær oppmerksom på at alfabetet syes ut best i visse størrelser.

## Lage et monogram-broderi

BERNINA Broderi Software gjør det å lage et monogram-design veldig enkelt med 'alt-i-et' verktøyet **Monogramming** tool som du finner under **Lettering** tool. Du kan velge tekstformat, ornament og opp til fire konsentriske border til ditt monogram.



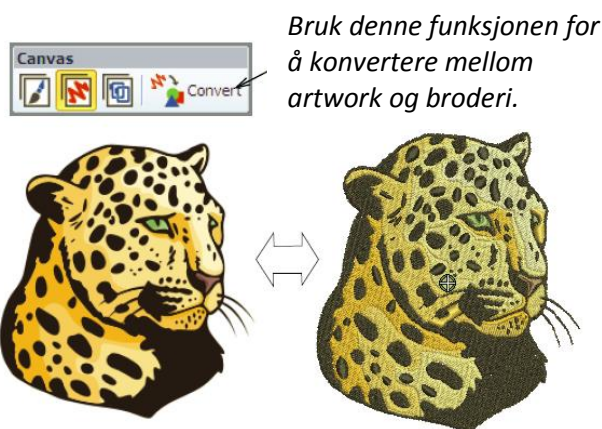
## Lage broderi automatisk

Hvis du har gradert opp din kunnskap så langt i utforskingen av din BERNINA maskin og BERNINA broderi Software, klarer du deg helt klart godt. Du kan allerede oppnå mye uten egentlig å måtte lage dine egne design eller noe betydelig stingsettingsarbeid. Men nå når du er kommet så langt, er det sannsynligvis akkurat det du ønsker å gjøre!

En av de raskeste måtene å komme i gang er å bruke de automatiske teknikker som BERNINA Broderi Software tilbyr. Mens det også finnes begrensninger for hva som kan oppnås på denne måten, kan du relativt raskt produsere ferdige broderi av designideer og kanskje er de helt tilstrekkelig for ditt formål. I det minste for nå!

### Konvertere Vector artwork

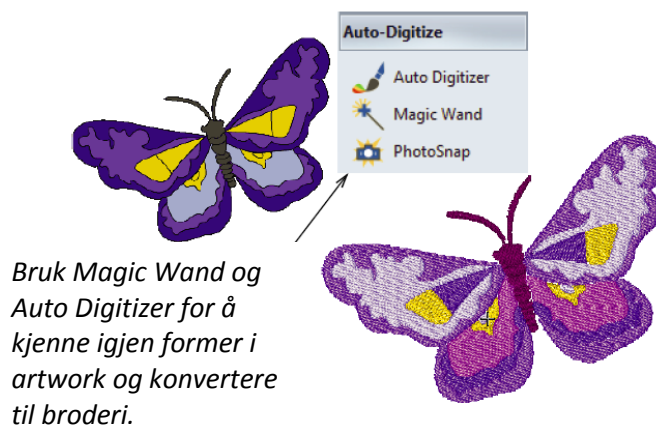
Spesielle verktøy i BERNINA Broderi Software konverterer automatisk et vector-objekt og tekst til et broderi eller et tekst-broderi. Disse kan siden redigeres etter eget ønske.



**Tips** En god måte å begynne på, er å bruke noen av alle de clipart-eksemplene som følger med Corel DRAW®. Mange av disse kan tilpasses til å brukes til broderi.

### Konvertere Bitmap artwork

**Magic Wand**-verktøyet gjør det mulig å automatisk stingsette deler av et bilde eller utvalgte former. Med den samme teknikken kan du bruke **Auto Digitizer** som omkonverterer et helt bilde til broderi og avgjør hvilke stingtyper som er best å bruke.

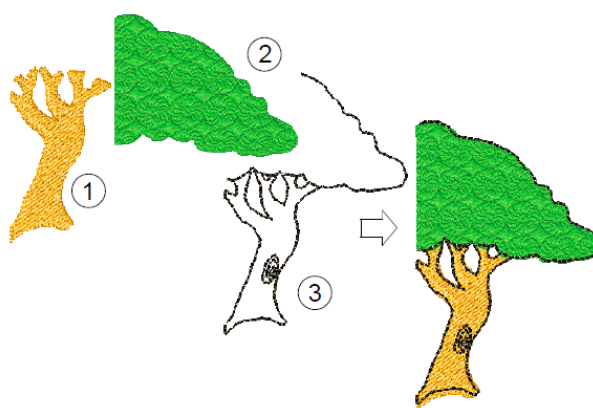




**Tips** Husk å studere alle de eksemplene som følger med ved installasjonen av BERNINA Broderi Software. Prøv å brodere ut i etterkant, så du enklere kan forstå de ulike teknikkene og eventuelle begrensninger.

## Neste steg

Om du har nådd helt hit, behersker du allerede 90% av teknikkene de flesta som broderer behøver. Dog kommer her neste trinn, om du vil ta tak i de dypeste kunnskapene innen manuell stingsettning. Men du behøver ikke dypdykke med en gang. Begynn med noen enkle prosjekt og jobb deg oppover til mer kompliserte designs, med mer kompliserte stingeffecter. Les gjerne i Reference Manual eller via de mange online-kildene.



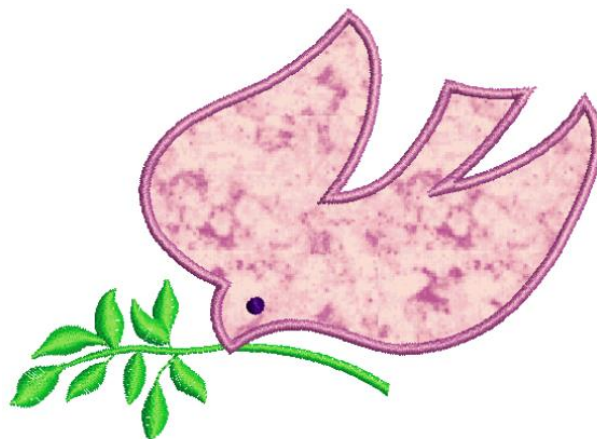
## Spesielle broderi-egenskaper

Når du behersker manuell stingsettning, så er du kapabel til å bruke det komplette utvalget av stingtyper og effekter BERNINA Broderi Software tilbyr, til din fordel. Mange av dem kjenner du til, når du nå allerede har redigert eksisterende designs med forskjellig resultat.

Noen av alle de teknikkene som finnes i BERNINA Broderi Software:

- ▶ Frihånds-broderi
- ▶ Mønsterstempel, konturer og fyllsting
- ▶ 'Handbroderte' border og fyllsting
- ▶ Applikasjonssøm
- ▶ Korssting
- ▶ Knapphull
- ▶ Multi-dekorasjon
- ▶ Quilting
- ▶ opphøyet broderi

Les mer i Reference Manual eller i de mange online kildene.



## Ha det morsomt med broderi!

Du kommer til å lage mange fine arbeider med din BERNINA maskin og BERNINA Broderi Software. Med denne utrustningen har du alt du behøver for å lage proffesjonelle broderier i toppkvalitet. Det eneste som mangler er kapasitet til å masseprodusere!

Husk å bruk alle de medfølgende broderidesgins og clipart. Er du usikker, gå tilbake til de grunnleggende prinsippene. Og når du vil utvide ditt repertoar, studer alle øvningseksempler nøye for å lære deg hvordan man jobber.

Vi ønsker deg alt det beste. Og at du har det gøy!

## BERNINA Broderi Software Quick Reference

I BERNINA Broderi Software er CorelDRAW® Essentials X6 integrert til et enkelt program. I denne Quick Reference kan du detaljert se hvilke kommandoner og verktøy som finnes tilgjengelige i **Embroidery Canvas** og i **Hoop Canvas**. Alle muligheter finnes ikke på alle produktnivåer. Du kan lese mer i **Product Feature List** i Reference Manual.

### Embroidery Canvas verktøysfelt

I **Embroidery Canvas** arbeidsfelt finner du nedenstående beskrevne verktøysfelt. Alle verktøyene inngår dog ikke i alle produktnivåer.

#### Canvas arbeidsfelt

Det finnes tre ulike arbeidsfelt i BERNINA Broderi Software som nås via Canvas verktøysfelt.



Artwork  
Canvas

**Importer, rediger eller lage vector artwork/bilder** som utgangsbilde for et broderi til å stingsette manuelt eller automatisk.



Embroidery  
Canvas

**Stingsett og redigere broderidesigns.** Viser både broderi og artwork. Se på et design realistisk i 3D simulering.



Hoop  
Canvas

**Se på og rediger multi-hoopings/flere rammeoppspanninger.** Om broderiet er for stort eller inneholder flere designs som er utspredd, så deles motivet opp i flere rammeoppspanninger.



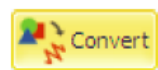
Show  
Embroidery

**Vis eller skjul** hvert broderi-komponent.



Convert

**Konvertere Broderi til Artwork:** konverterer valgte/markerte broderiobjekter til vector artwork.



Convert


**Konvertere Artwork til Broderi:** konverterer valgte/markerte vector- eller bitmap-artwork til fyll- eller kontursting.

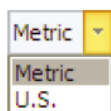


**Noter** For en komplett beskrivelse av CorelDRAW® Essentials X6 verktøyet, les mer i den elektroniske User Guide som finnes tilgjengelig via Windows **Start > Programs**-gruppen. Alternativt, bruk onscreen help tilgjengelig via **Graphics > Help** menyen.

## Vanlig verktøysfelt

Dette verktøysfeltet inkluderer verktøy til å åpne og stenge designs, adgang til 'design properties'/design-instillinger, og åpne og stenge ulike arbeidsvinduer.

	New	Åpne ny tomt design.
	Open	Åpne et ferdig design.
	Save	Lagre aktivt design.
	Print	Print/skriv ut aktivt design med aktuelle instillinger.
	Print Preview	Se på design-arbeidsblad. Skriv ut et arbeidsblad fra dette vinduet.
	Write to Card / Machine	Send (lagre over) design til BERNINA design card, USB eller BERNINA broderimaskin.
	Cut	Samme som Edit > Cut / klipp ut.
	Copy	Samme som Edit > Copy / kopier.
	Paste	Samme som Edit > Paste /lim inn.
	Undo	Samme som Edit > Undo / angre.
	Redo	Samme som Edit > Redo / gjør igjen.
	Insert Embroidery	Samme som File > Insert Embroidery / sett inn broderi.
	Insert Artwork	Samme som File > Insert Artwork /sett inn artwork/bilde.
	Application Launcher	Adgang till underordnede programmer – Portfolio, Cross Stitch og Quilter
	Object Properties	Adganga til instillninger av valgte/markerede broderiobjekter eller til forhåndsinnstilligner, om intet er valgt/markert.
	Effects	Applisere stingeffekter på valgte broderi-objekt eller til forhåndsinnstillinger om intet er valgt/markert.
	Options	Adgang til arbeidsfeltets innstillinger som gjelder rutenett, rammer, og rulliste-innstillinger.



Endre målenheter i Software-programmet uten å endre aktive systeminnstillinger.



Overview Window

Vis eller skjul Oversikts-vinduet. Bruk for å zoome og for å se miniatyr av aktuelt design.



Color Film

Vis eller skjul Color Film-vinduet. Bruk for å endre rekkefølge på objekt eller fargeblokk i designet.



Carving Stamp

Vis eller skjul Carving Stamp-vinduet. Bruk grunninnstillinger eller tilpass mønster for å lage et mønster av nålstikk.



Morphing Effect

Vis eller skjul Morphing Effect-vinduet. Lag forendrede objekter i konturer og fyllsting.



StumpWork Border

Vis eller skjul StumpWork Border-vinduet. Brukes i sammenheng med StumpWork verktøysboksen.

### View /Se Verktøysfeltet

Dette verktøysfeltet inneholder verktøy for visualisering av designet. Les mer i *Viewing Designs* i Reference Manual.



Show Artistic View

Vis eller skjul simulasjon av sydde sting (virkelig broderi).



Dim Artwork

'Dimme' bakgrunnsbilde for å vise stingene mer tydelig ved stingsetting.



Show Stitches

Vis eller skjul broderisting.



Show Needle Points

Vis eller skjul nålsticket i broderiet.



Show Connectors

Vis eller skjul forbindelsesting mellom broderte objekter.



Show Bitmap Artwork

Vis eller skjul alle bitmap/artwork som finnes i designet.



Show Vector Artwork

Vis eller skjul all vektor/artwork som finnes i designet f.eks CoreIDRAW® clipart.



Show StumpWork

Vis eller skjul alle stumpwork under-designs som finnes i designet.



Show Appliqué Fabric

Vis eller skjul bakgrunnsting/farge på alle applisserte objekter i designet.



Show Hoop



Vis eller skjul rammen. Høyreklikk for innstillinger.



Show Grid







Vis eller skjul arbeidsoverflatens rutenett. Høyreklikk for innstillinger.



- |   |                                 |   |
|---|---------------------------------|---|
|  | <b>Show Rulers &amp; Guides</b> | Vis eller skjul arbeidsoverfaltens linjaler og guider. Høyreklikk for innstillinger.            |
|  | <b>Slow Redraw</b>              | Simuler hvordan broderiet sys ut på bildeskjermen, enten som en 'tegnet' eller 'virkelig' film. |

### Fargepalett








Dette verktøysfeltet inneholder en palett av trådfarger samt ulike verktøy til å velge/markere, applisere, og til å gå mellom fargene. Les mer i *Thread Colors & Charts* i Reference Manual.




- |   |                            |   |
|---|----------------------------|---|
|    | <b>Color Picker</b>        | Plukk opp en farge fra et eksisterende objekt og bruk videre.           |
|    | <b>Apply Current Color</b> | Legg på den nåværende utvalgte fargen på broderiobjektet.               |
|    | <b>Current Color</b>       | Vis den nåværende valgte fargen   |
|    | <b>Cycle Used Colors</b>   | Gå igjennom kombinasjoner av brukte farger. Høyre- eller venstreklikk.  |
|   | <b>Color Wheel</b>         | Adgang til Color Wheel for å teste kombinasjoner av nærliggende farger. |
|  | <b>Thread Colors</b>       | Søk etter matchende tråder fra ulike fabrikater, og velg for å bruke.   |

### Sting-verktøysfelt

Dette verktøysfeltet inneholder et antall ulike basekonturer og fyllsting, men også de med mer dekorativt utseende. Det inneholder også visse stingeffekter som kan appliseres. Venstreklikk på ikonet for å velge stingtype. Høyreklikk for å komme til dens innstillinger. Les mer i *Outline & Fill Stitches* i Reference Manual.

### Outlines/Konturer





- |   |                             |  |
|---|-----------------------------|--|
|  | <b>Single Outline</b>       | Lag en enkel rad med sting med en kontur – brukes fr kanter eller detaljer.                            |
|  | <b>Triple Outline</b>       | Lag en bredere kontur ved at stingend syes tre gangergr – brukes for kraftigere kanter eller detaljer. |
|  | <b>Backstitch Outline</b>   | Lag tradisjonelle atterstings-sømmer – en gammel tilpassende stingtype som brukes for delikate kanter. |
|  | <b>Stemstitch Outline</b>   | Lag tradisjonelle stilkestings-sømmer for detaljer som stilker og ranker.                              |
|  | <b>Satin Outline</b>        | Lag en enda bredere kantsøm med valgfri bredde.  |
|  | <b>Raised Satin Outline</b> | Lag en opphøyd satin-kantsøm – kan brukes med trapunto for quilte-effekter.                            |
|  | <b>Blanket Outline</b>      | Lag langettsting som fine kantsømmer.  |

- |   |                              |  |
|---|------------------------------|--|
|  | <b>Blackwork Outline</b>     | Lag ornamentelle kantsømmer/'håndbroderi'. Navnet Blackwork stammer fra tradisjonelt svart silketråds-broderi. |
|  | <b>Candlewicking Outline</b> | Lag ornamentelle kantsømmer/'håndbroderi'. Du kan velge eksakt mønsterstørrelse og avstand.                    |
|  | <b>Pattern Run Outline</b>   | Lag ornamentelle kantsømmer/'håndbroderi'. Velg fra et mønsterbibliotek.                                       |

### Fills/Fyllsting

- |   |                                |   |
|---|--------------------------------|---|
|    | <b>Step Fill</b>               | Lag fyllsting for større, uregelmessige former.   |
|    | <b>Satin Fill</b>              | Lag fyllsting for mindre flater.  |
|    | <b>Raised Satin Fill</b>       | Lag opphøyede flater – kan applisseres på bokstaver eller brukes med trapunto for quilteffekter.  |
|    | <b>Fancy Fill</b>              | Lag fantasifulle fyllsting som fastholder stingfastheten.   |
|   | <b>Sculptured Fancy Fill</b>   | Lag 3D mønstereffekter med vridde/sirkulære fyllsting.  |
|  | <b>Ripple Fill</b>             | Lag spiralmønster fra sentrum på et valgt fylt objekt.  |
|  | <b>Contour Fill</b>            | Lager broderi som følger objektets konturer, resultatet blir en lys-og-mørk skyggeffekt.          |
|  | <b>Blackwork Fill</b>          | Lag fyllsømmer for blackwork designs. Navnet stammer fra tradisjonelt svart silketråds-broderi.   |
|  | <b>Candlewicking Fill</b>      | Lag franske knuter – tradisjonelt hvitt-på-hvitt broderi oftest sydd med bomullstråd på hvit lin. |
|  | <b>Lacework Fill</b>           | Lag en blonde look med åpne "spaljé"-liknende mønster.  |
|  | <b>Pattern Fill</b>            | Lag dekorative fyllsting. Velg fra et mønsterbibliotek.   |
|  | <b>Cross Stitch Fill</b>       | Lag åpne mønsterfyllinger med korssting som passer standard-rutenettet for hele designet.         |
|  | <b>Stipple Run Fill</b>        | Lag fylling med bølgende sting som fyller hele overflaten innenfor kantene.                       |
|  | <b>Stipple Stemstitch Fill</b> | Lag kraftigere slingrende sting med stilkestings-konturer.  |
|  | <b>Stipple Backstitch Fill</b> | Lag kraftigere slingrende sting med atterstings-konturer.   |

## Effekter

-  **Auto Underlay** Forsterk og stabiliser objekt med underliggende sting.
-  **Textured Edge** Lag ujevne kanter og skyggeeffekter, eller imiter ujevne teksturer.
-  **Star Fill** Lag sirkulære mønster med visse stingtyper. Stingene legges fra ytterkant inn mot et geometrisk sentrumspunkt. Sentrumspunktet kan flyttes.
-  **Wave Fill** Lag bølgeformede sting med en digitized guidelinje – stingene beholder samme tetthet.



## Transform / Endra verktøysfeltet

Dette verktøysfeltet inneholder alle de verktøyene du behøver for å velge/markere, omforme, endre størrelse, og speglvende ditt broderiobjekt i **Embroidery Canvas**. Les mer i *Arranging & Transforming Objects* i Reference Manual.

-  **Select Object** Klikk for å velge/markere et objekt eller dra en markeringsrute rundt ønsket objekt.
-  **Polygon Select** Velg en uregelmessig flate eller form – klikk referansepunkter rundt objektet.
-  **Reshape Object** Endre form på detmarkerte broderiobjektet eller tekstobjektet.
-  **Scale Up**
-  **Scale Down** Øke/minske størrelsen på det markerte objektet i 20%-steg. Stingantallet blir automatisk omregnet.
-  **Mirror Horizontal** Speilvend markert objekt horisontalt eller vertikalt.
-  **Mirror Vertical**
-  **Rotate Left** Roter markert objekt i 45°-steg motsols eller medsols.
-  **Rotate Right**
-  Roter markert objekt til eksakt gradtall, positivt eller negativt.
-  Forskyv markert objekt til eksakt gradtall, positivt eller negativt.

X:  mm  
Y:  mm

Endre innstillinger for eksakt plassering av markerte objekter. Brukes sammen med Rulers & Guides.

W:  mm  %   
H:  mm  % 

Endre størrelse på objekt eller hele designet ved å skrive inn eksakt bredde eller høyde, eller et prosenttall. Bruk Aspect Ratio-låsen for å beholde proporsjonene.

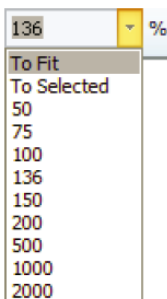
### Zoom verktøysfeltet

Dette verktøysfeltet inneholder alle de verktøyene du behøver for å zoome og panorere. Det finnes også andre zoom grunninnstillinger tilgjengelige via **View**-menyen. Les mer i *Zooming & panning* i Reference Manual.



Zoom

Venstreklikk for å zoome inn, høyreklikk for å zoome ut, eller dra en 'zoom-box'. Kortkommando <B> kan også brukes.



Zoom Factor: velg noen av de ferdigutfylte zoom-verdiene fra drop-listen eller skriv selv inn ønsket verdi og trykk Enter.



Pan

Dra for å panorere over designet med høy zoom-faktor. Kortkommando <P> kan også brukes.

## Embroidery Canvas verktøy

I **Embroidery Canvas** arbeidsflate finner du et **verktøysvindu** med følgende beskrevne verktøy permanent synlige til venstre. **Verktøysvinduet** inneholder et antall rulle-lister som inneholder verktøysgrupper inndelt som følger.

### Edit/Redigere verktøyssett

Dette settet inneholder alle verktøy du behøver for å redigere broderi-designs i **Embroidery Canvas** mode



Add Holes

Klipp hull i fylte objekter.



Remove Holes

Ta bort hull fra markerte objekter













Add Stitch Angles

Legg til stingvinkel i lukkede objekter med eller uten hull. Høyreklikk for innstillinger.






Remove Stitch Angles

Ta bort stingvinkel fra lukkede objekter med vridde sting.

	Double Run	Forsrerer konturer, ved å også sy i motsatt retning.
	Blackwork Run	Automatisk sekvensvalgte konturer for effektiv utbrodering.
	Color Blending	Lag broderate fargeoverganger i valgte objekt.
	Fill Holes	Fyll hull i markerte objekt med forhåndsvalgte stingtyper.
	Outline Design	Automatisk kontur legges på markerte objekt med singel-, trippel- eller Satinsøm.
	Create Trapunto Outlines	Brukes i forbindelse med opphøyd satin for å lage et opphøyd "quiltet" utseende.
	Break Apart	Deler opp monogram, applikasjoner, tekst, og blackwork sømmer i mindre komponenter slik at respektive objekt kan redigeres.
	Remove Overlaps	Ta bort uønskede sting som ligger under objekt eller tekst.
	Remove Appliqué Overlaps	Ta bort uønskede sting som ligger under applikasjons-objektet.
	Stitch Edit	Plasser sting-markøren ved et valgt utgangspunkt.





#### Auto Digitize/automatisk stingsettnings-verktøy

Disse verktøyene brukes for automatisk stingsetning av artwork i **Embroidery Canvas** mode. Les mer om Automatic Digitizing i Reference Manual.

	Auto Digitizer	Automatisk stingsetning av ferdig bitmap artwork/bilde.
	Magic Wand	Automatisk stingsetning av fylte flater i et vector eller bitmap artwork/bilde.
	PhotoSnap	Konvertere et fotografi (svart-hvitt eller farg) til broderi.

#### Digitize / stingsettningsverktøy

Disse verktøy brukes for manuell stingsetning i **Embroidery Canvas** mode. Høyreklikk for å komme til innstillinger. Les mer om Digitizing Methods i Reference Manual.

	Open Object	Stingsett et 'åpent' broderiobjekt.
	Closed Object	Stingsett et 'stengt' broderiobjekt.
	Open Freehand	Tegn på frihånd en broderat kontur ('åpen') direkte på bildskjermen med valgt stingtype.
	Closed Freehand	Tegn på frihånd et brodert broderi-objekt ('stengt') på bildeskjermen med valgt stingtype – kontur eller fyllsting.

	Block	Stingsett kolonner med vridde sting.
	Ellipse	Stingsett ellipser eller sirkler til broderte objekter.
	Rectangle	Stingsett rektangler eller kvadrater til broderte objekter. Trykk <Ctrl> for å lage et eksakt kvadrat.
	Lettering	Lag brodert tekst direkte på bildeskjermen.
	Monogramming	Lag personlige monogram ved å bruke et utvalg av ferdige typesnitt, border, rammer og ornamenter.
	Appliqué	Konverter/digitaliser stengte objekter til applikasjoner med alle sømmene.
	Advanced Appliqué	Konverter åpne objekter til applikasjoner fra en eller flere andre objekter.
	Buttonhole	Stingsett et enkelt knapphull med alle nødvendige sting.
	Buttonholes	Stingsett en rad med knapphull med alle nødvendige sting.
	PunchWork	Digitaliser PunchWork designs som brukes sammen med BERNINA Punch Tool for roterende gripere.
	Pattern Stamp	Plasser individuelle/ferdige mønster i designet, velg fra et mønsterbibliotek.

### Frihånds-innstillinger verktøysfelt

Når **Frihånds-verktøyet** er aktivert, så vises dette verktøysfeltet.



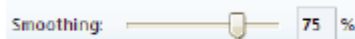
Bruk 'Show Guide' for å forenkle frihånds-digitizing - den gir mer kontroll over frihånds-tegningen enn standardpekaren.



Bruk 'Guide Inner Circle Radius control' for å stille inn størrelsen på den indre sirkelen ved bruk av frihånds-digitizing guiden.











Bruk 'Number of Guide Circles control' for å stille inn antall sirkler for frihåndspekaren – hvis den innerste sirkelens radius er 2 mm, får hver ytterligere guide sirkel et offset-verdi på 2 mm.



Bruk 'Smoothing control' for å stille inn, i prosentverdi, hvor nær den myke konturen stemmer med originalen.







### StumpWork verktøy

StumpWork verktøyet nås via verktøysfeltet. Det inneholder alle de verktøy som behøves for å digitalisere stumpwork fra begynnelsen eller å lage stumpwork fra et eksisterende objekt. Les mer om Stumpwork embroidery i Reference Manual.

- |   |   |  |
|---|---|--|
|    | <b>Create StumpWork Border</b>          | Lag stumpwork-kanter fra valgte objekt.  |
|    | <b>Digitize Open StumpWork Border</b>   | Digitaliser en åpen stumpwork-kant ved å bruke en stingsatt kontur med nåværende innstillinger.    |
|    | <b>Digitize Closed StumpWork Border</b> | Digitalisera en stengt stumpwork-kant ved å bruke en stingsatt kontur med nåværende innstillinger. |
|    | <b>Cut Closed StumpWork Border</b>      | Klipp/åpne en stengt stumpwork-kant for å få en åpning – til ståltrådsendene.                      |
|    | <b>Digitize Wireline</b>                | Lag en ståltrådslinje ved å bruke en stingsatt kontur med nåværende innstillinger.                 |
|    | <b>Create Stumpwork Sub-design</b>      | Lag stumpwork under-design fra valgt/markert objekt som inkluderer broderi inni en stumpwork-kant. |
|    | <b>Open StumpWork Sub-design</b>        | Se på og rediger valgte stumpwork under-designer.  |
|  | <b>Save Stumpwork Sub-design As</b>     | Lagre stumpwork under-design som en separat design fil.  |











### Mirror-Merge verktøy

Disse verktøyene brukes for å kopiere og gjøre om valgte broderiobjekt i vertikale og horisontelle plan. Les mer om [Mirroring objects](#) i Reference Manual.

- |   |   |   |
|---|---|---|
|  | <b>Mirror-Merge Horizontal</b>            | Dupliser og speilvend horisontalt og sammenføy overlappende objekter (valgfritt).   |
|  | <b>Mirror-Merge Vertical</b>              | Dupliser og speilvend vertikalt og sammenføy overlappende objekter (valgfritt).   |
|  | <b>Mirror-Merge Horizontal / Vertical</b> | Dupliser og speilvend objektene rundt et sentrumspunkt.   |
|  | <b>Wreath</b>                             | Dupliser valgte objekter rundt en sentrumsaksel. Endre innstillinger i Mirror-Merge innstillings- og verktøysfelt..   |
|  | <b>Kaleidoscope</b>                       | Dupliser og speilvend objekt rundt en sentrumsaksel. Endre innstillinger i Mirror-Merge innstillings- og verktøysfelt. Dette verktøyet blir synlig når 'Wreath Tool' er aktivert. |
|  |   | Skriv inn ønsket antall wreath punkter. Skriv inn jevne nummer for å aktivere kaleidoskopet.  |






### Arrangere verktøy

Disse verktøy brukes for å eksakt plassere objekter med ulike linjer, fordele og speilvende objekter i **Embroidery Canvas**. Les mer om *Arranging & Transforming Objects* i Reference Manual.




	Group	Kombiner flere objekter til et valgbart objekt ved å grupper.
	Ungroup	Del opp et sammensatt objekt inntil flere komponenter ved å ugruppere
	Lock	Lås valgte objekter for beskyttelse.
	Unlock All	Lås opp valgte objekter for å ta bort beskyttelsen.
	Align Left	Flytt valgte objekter til venstre.
	Align Vertical Centers	Flytt objekter vertikalt.
	Align Right	Flytt valgte objekter til høyre.
	Align Top	Flytt valgte objekter til toppen.
	Align Horizontal Centers	Flytt valgte objekter horisontalt.
	Align Bottom	Flytt valgte objekter til bunnen.
	Align Centers	Sentrer horisontalt og vertikalt.
	Space Horizontally	Fordel tre eller flere valgte objekter horisontalt.
	Space Vertically	Fordel tre eller flere valgte objekter vertikalt

### Color Film verktøysfelt

Dette verktøysfeltet finnes i **Embroidery Canvas**.

	Show Objects	Se de individuelle objekter i forhold til syrekkefølgen. 'Drag and drop' objekt for å endre på syrekkefølgen..
	Back / Forward 1 Object	Flytt valgt objekt bak/frem stegvis i sømsekvensen
	Back / Forward 1 Color	Flytt valgt objekt bak / frem en farge i sømsekvensen.
		
		











- |   |                     |  |
|---|---------------------|--|
|  | Move to Start / End | Flytt valgt objekt til start / slutt punkt i sømsekvensen.   |
|  | Sequence by Selects | Endre rekkefølgen på objektet.   |
|  | Sequence by Color   | Endre rekkefølgen av blokk med samme farger. (For å beholde separate fargeblokker, bruk Color Film.) |

## Multi-Hooping toolbar

---

Dette verktøysfeltet finner du i **Hoop Canvas**. Les mer under **Hooping Design** i Reference Manual for detaljer.

- |   |                    |   |
|---|--------------------|---|
|    | Add Hoop           | Tilføy en ny ramme til multi-hooping layoutet.  |
|    | Add Hoop Right     | Plasser en ny ramme til høyre for den valgte rammen. Den tillater 10 mm overlapp mellom rammene.            |
|   | Add Hoop Up        | Plasser en ny ramme ovenfor den valgte ramme.   |
|  | Add 4 Hoops Around | Få 4/8 rammer rundt omkring den valgte rammen. Den tillater 10 mm Overlapp mellom rammene.                  |
|  | Add 8 Hoops Around |   |
|  | Splitting Guide    | Digitaliser en eller fler guider/markeringer i et multi-hoop layout for å dele opp objektet mellom rammene. |
|  | Delete Hoop        | Fjern den valgte rammen fra layoutet.   |
|  | Calculate Hoopings | Beregn/planlegg rammer utfra det nåværende layout.  |